

**THE HEART AND THE
AORTA: STUDIES IN
CLINICAL RADIOLOGY;
WITH 181 ILLUSTRATIONS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649600229

The Heart and the Aorta: Studies in Clinical Radiology; With 181 Illustrations by Henri Vaquez & E. Bordet

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.


Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

HENRI VAQUEZ & E. BORDET

**THE HEART AND THE
AORTA: STUDIES IN
CLINICAL RADIOLOGY;
WITH 181 ILLUSTRATIONS**



PUBLISHED ON THE FOUNDATION
ESTABLISHED IN MEMORY OF
WILLIAM CHAUNCEY WILLIAMS
OF THE CLASS OF 1822, YALE MEDICAL SCHOOL
AND OF
WILLIAM COOK WILLIAMS
OF THE CLASS OF 1850, YALE MEDICAL SCHOOL

THE
HEART AND THE AORTA
STUDIES IN CLINICAL RADIOLOGY

BY **H. VAQUEZ**
Professeur agrégé à la Faculté de Médecine de Paris
Médecin de l'Hôpital Saint-Antoine

AND **E. BORDET**
Chef de laboratoire adjoint à la Faculté
de Médecine de Paris

TRANSLATED FROM THE SECOND FRENCH EDITION
BY **JAMES A. HONEIJ, M.D., AND JOHN MACY, M.A.**

WITH 181 ILLUSTRATIONS



BOSTON MEDICAL LIBRARY
IN THE
FRANCIS A. COUNTWAY
LIBRARY OF MEDICINE

NEW HAVEN
YALE UNIVERSITY PRESS
LONDON · HUMPHREY MILFORD · OXFORD UNIVERSITY PRESS
MDCCCCXX

THE WILLIAMS MEMORIAL
PUBLICATION FUND

THE present volume is the fourth work published by the Yale University Press on the Williams Memorial Publication Fund. This Foundation was established June 15, 1916, by a gift to Yale University by Dr. George C. F. Williams, of Hartford, a member of the Class of 1878, Yale School of Medicine, where three generations of his family studied—his father, Dr. William Cook Williams, in the Class of 1850, and his grandfather, Dr. William Chauncey Williams, in the Class of 1822.

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

PREFACE TO THE SECOND EDITION

THIS book has been received with such favor by the medical profession that the first edition, published in 1913, was quickly exhausted. We have decided to reprint it, notwithstanding the material difficulties which can well be imagined. We have taken this opportunity to modify some chapters and to add new ones, dealing with the measurement of cardiac hypertrophy by finding the index of depth, with the diagnosis of pulmonary and tricuspid insufficiency, and finally the localization of projectiles of war in the heart and the pericardium. We have tried to keep in this work the practical value which physicians have recognized in the first edition and more especially for those who, having the task of drawing up the "*dossiers de réforme*" for soldiers afflicted with cardiac affections, wished to add to the indications of current semeiology the more precise indications of radiological methods.

February, 1918.

PREFACE TO THE FIRST EDITION

THE semeiology of the cardio-vascular system has been considerably enriched by adding graphic recording and radiology to the old methods of examination, such as percussion, palpation, and auscultation.

Graphic recording has enabled us to analyze with precision the mechanism of the cardiac rhythm, to distinguish its different anomalies, and to refer to arrhythmic actions their place in diagnosis and prognosis of diseases of the heart so important and long misunderstood.

More recently radiology has come to take a place beside graphic recording, the importance of which is continually increasing.

At the end of the last century it was not believed that the field of roentgenological exploration would ever pass beyond the domain of surgery. If we considered radiography perfectly capable of determining the exact lesion in the bones, we thought, on the other hand, that it was of doubtful value in the examination of the internal organs. To determine the relation of the lungs and the heart in the different pathological conditions, to judge the state of the pulmonary parenchyma, to give a rough estimate rather than a measurement of the volume of the heart, was all that we then expected of radiography. It did not seem that it could ever accomplish more.

Progress of inestimable value has been made in precise radiology which enables us to obtain normal images of the heart according to the plane of projection or, to state it better, the exact configuration and the true contours of that organ. In the pathological state this configuration and these contours undergo variable modifications, but in direct relation to organic alterations of the heart. It follows, then, that we have a right to diagnose the lesion with which the heart is affected, upon a simple examination of its exterior aspect. This notion, well established